



S O R G U N

KONZEPT SOMMER 2018

ALLGEMEINE INFORMATIONEN			
Hotelname	Voyage Sorgun	Eröffnungsdatum	1989
Kategorie	5* OTEL	Letzte Renovierung	2014-15
Grundfläche	87.000 m²	Verpflegung	Ultra All Inclusive
Adresse	Manavgat Sorgun Yöresi, Titreyen Göl Mevkii - Antalya	Saison	23.03.2018-01.11.2018
Telefonnummer	+90 (0) 242 756 93 00	Zimmeranzahl	508
Fax	+90 (0) 242 756 93 09	Bettenkapazität	1330
Homepage	www.voyagehotel.com	Klima	24 Stunden VRF-Klimaanlage
E-Mail	sorgun@voyagehotel.com	Etagenanzahl	4 Etagen im Haupthaus, 2-3 Etagen in den Bungalows
Call Center	+90 444 90 60	Fahrstuhl-Anzahl	4 im Haupthaus
Transfermittel	Taxiservice vor dem Hotel, Minibus	Haustiere	Nicht gestattet
Sprachen	Deutsch, Englisch, Niederländisch, Französisch, Türkisch	Internet/W-LAN	In allen Bereichen und Zimmern gebührenfrei
		Akzeptierte Kreditkarten	Master, Visa

LAGE	
Antalya Flughafen	65 km
Antalya Stadt Zentrum	75 km
Nächste Siedlung	3 km (Side-Manavgat)
Nächstes Krankenhaus	3 km

POOL & STRAND						
<ul style="list-style-type: none"> 350 m langer privater Sand/Kies Strand 2 Badestege (1 Familien- und 1 Erwachsenensteg +16) Das Hallenbad ist von 09:00-20:00 Uhr geöffnet, alle anderen Pools von 07:00 – 19:00 Uhr Aquapark mit 5 Rutschen für Erwachsene und 1 Kinderrutsche, geöffnet vom 01. April bis 31. Oktober 2016, zwischen 10:00- 18:00 						
Pool	Außenbereich	Innenbereich	Süßwasser	Beheizt	Tiefe (cm)	Fläche (m²)
Hauptpool	✓		✓		149	795
Kinderpool	✓		✓		40	154
Relax Pool	✓		✓		149	453
Praga Erwachsenen Pool (+16)	✓		✓		149	480
Hallenbad		✓	✓	✓ (im Winter)	140	140
Hallenbad (Kinderbereich)		✓	✓	✓ (im Winter)	40	23
Aquapark Pool	✓		✓		120	193
Activity Pool	✓		✓		149	665
Mini Club (Kinderpool)	✓		✓		35	62



Je nach Saison und Wetterbedingungen kann es zu Änderungen des All Inclusive Konzeptes und Einschränkungen der Dienstleistungen kommen. Voyage Sorgun hält sich somit Änderungen vor.



S O R G U N

KONZEPT SOMMER 2018

ZIMMER				
Allgemeine Zimmerausstattung <ul style="list-style-type: none"> Zimmerkartensystem Tägliche Auffüllung der Minibar: 0,5 l Wasser, Coca Cola, Fanta, Sprite, Efes Bier, Milch, Kakao, Soda, Fruchtsäfte, Limonade, Schokowaffel, Erdnüsse Nach dem türkischen Gesetz § 4207, ist das Rauchen von Tabakwaren und E-Zigarette in geschlossenen Räumen nicht gestattet. 5 unserer Zimmer sind für unsere körperlich eingeschränkten Gäste geeignet. Diese befinden sich im Bungalowbereich. Die Zimmertüren haben eine Breite von 88 cm und Balkontüren 87 cm. Als Zusatzbett werden in den Zimmern, die nicht über ein aufziehbares Sofa verfügen, aufklappbare Extrabetten bereitgestellt. 				
Zimmerarten	Lage	m ²	Ausstattung	Min/Max Belegung
STANDARDZIMMER MEERBLICK	Haupthaus	31 m ²	1 Schlafzimmer (1 Doppelbett), VRF Klimaanlage, Laminatboden, Minibar, Digitalsafe, LCD/Satellit TV mit Musikkkanal, Telefon, Bad mit Dusche, WC, Handtücher, Slipper, Föhn, Balkon, Kaffee & Tee Zubereiter	3 Erwachsene + 1 Baby o. 2 Erwachsene + 2 Kinder
STANDARDZIMMER LANDBLICK	Haupthaus	31 m ²	1 Schlafzimmer (1 Doppelbett), VRF Klimaanlage, Laminatboden, Minibar, Digitalsafe, LCD/Satellit TV mit Musikkkanal, Telefon, Bad mit Dusche, WC, Handtücher, Slipper, Föhn, Balkon, Kaffee & Tee Zubereiter	3 Erwachsene + 1 Baby o. 2 Erwachsene + 2 Kinder
FAMILIENZIMMER	Haupthaus	50 m ²	2 Schlafzimmer (1 Doppelbett und 2 Einzelbetten), VRF Klimaanlage, Laminatboden, Minibar, Digitalsafe, LCD/Satellit TV mit Musikkkanal, Telefon, Bad mit Dusche, WC, Handtücher, Slipper, Föhn, Balkon, Kaffee & Tee Zubereiter	4 Erwachsene 1 Baby
STANDARDZIMMER	Bungalow	35 m ²	1 Schlafzimmer (1 Doppelbett), VRF Klimaanlage, Keramikboden, Minibar, Digitalsafe, LCD/Satellit TV mit Musikkkanal, Telefon, Bad mit Dusche, WC, Handtücher, Slipper, Föhn, Balkon, Kaffee & Tee Zubereiter	3 Erwachsene + 1 Baby 2 Erwachsene + 2 Kinder
FAMILIENZIMMER	Bungalow	53 m ²	2 Schlafzimmer (1 Doppelbett und 2 Einzelbetten), VRF Klimaanlage, Laminatboden, Minibar, Digitalsafe, LCD/Satellit TV mit Musikkkanal, Telefon, Bad mit Dusche, WC, Handtücher, Slipper, Föhn, Balkon, Kaffee & Tee Zubereiter	4 Erwachsene 1 Baby

SPEISEN & GETRÄNKE		
<ul style="list-style-type: none"> 1 Hauptrestaurant, 6 À-la-carte-Restaurants (ein À-la-carte-Restaurant ist 24 Stunden offen), 2 Snack Restaurants, 10 Bars, 1 Patisserie Frühstück-, Mittag- und Abendbuffet im Hauptrestaurant Das Hauptrestaurant hat eine Gesamtkapazität von 1010 Personen (450 im Innenbereich, 560 im Außenbereich) Das Hauptrestaurant verfügt über ein Kinderbuffet mit Zubereitungscke, eine Gesunde-Ernährungs-Ecke und Showcooking. Im Hauptrestaurant wird frisch gepresster Orangensaft serviert. An der Obst & Gemüsediele werden Obst- und Gemüsesorten je nach Jahreszeit angeboten. Im Hauptrestaurant sind Kinderhochstühle vorhanden. Alle Getränke werden an den Tisch serviert. Deluxe Getränke wie Champagner, Flaschenwein etc. sind gegen Gebühr. 		
Frühstück	Hauptrestaurant	07:00 – 11:00
Mittagessen		12:30 – 14:30
Abendessen		19:00 – 22:00
Kinderbuffet Mittagessen	Hauptrestaurant	12:00 – 14:30
Kinderbuffet Abendessen		18:30 – 20:30
Beach Snack	Strandbereich	12:30 – 16:00
Pool Snack	Hauptpool	12:30 – 18:00
Türkische Teigtaschen „Gözleme“	Strandbereich	12:00 – 18:00
Patisserie	Patisserie Café Lounge	10:00 – 18:00
Eis (am Stiel und im Becher)	Strandbereich	11:00 – 18:00
Obst & Gemüse	Strandbereich	15:00 – 17:00

KONZEPT SOMMER 2018

À-LA-CARTE-RESTAURANTS						
Restaurant Name	Küche	Lage	Öffnungszeiten	Kapazität	Gebührenfrei	Gegen Gebühr
Wén	Chinesisches Restaurant	Außenbereich	19:00 – 00:00	100 Personen	✓	
	Teppanyaki / Sushi	Außenbereich	18:30 – 22:30	20 Personen		20 €
Buzuki	Griechische Taverne	Außenbereich	19:00 – 00:00	100 Personen	✓	
Azure	Internationales Restaurant	Innenbereich	24 Stunden		✓	
Vista	Italienisches Restaurant	Außenbereich	19:00 – 00:00	100 Personen	✓	
Carino	Steak Restaurant	Innenbereich	19:00 – 00:00	100 Personen		10 €

- Azure À-la-carte-Restaurant kann ohne Vorreservierung besucht werden.
- Für den Besuch der À – la – carte Restaurants ist eine Vorreservierung erforderlich. Diese kann vom Zimmertelefon aus zwischen 09:00 und 16:00 Uhr über die Rufnummer 8888 getätigt werden.
- Jedes der gebührenfreien À-la-carte- Restaurants kann pro Aufenthalt einmal je nach Verfügbarkeit besucht werden.
- Lokale und importierte Flaschenweine sind in den À – la – carte Restaurants gebührenfrei. Kellerweine werden gegen Gebühr serviert.
- In den À – la – carte Restaurants sind Kinderhochstühle sowie gebührenfreie Kindermenüs vorhanden.



BARS				
Raki: Efe, Yeni Raki, Tekirdağ, Altınbaş Kulüp, Kara Efe, Yeşil Efe, Sarı Zeybek, Tekirdağ Gold, Yeni Raki Ala Weine: Kavaklıdere, Tafelwein, Sekt Bier: Efes Pilsen, Efes Light Wodka: Absolut (Blue, Citron, Elyx, Mandarine, Apple, Raspberry, Ruby Red, Vanilia), Gilbey's, Eristoff, Smirnoff, Smirnoff Green Apple, Finlandia, Borzai Whisky: Jim Beam, Ballantine's, Jack Daniel's, Chivas Regal, Dewar's White, Long John, J&B, Jameson, Red Label, The Famous Grouse, Glenlivet 12, Dimple Pinch, Gentleman Jack, Glenlivet Blacklabel Tequila: Mariachi, Olmega (Blanco, Dark, Gold), Camino, Don Julio Vermut: Martini Dry, Martini Rosso, Martini Bianco, Garrone Bitter, Campari Gin: Beefeater, Borzoi, Gilbey's, Gordon's, Bombay Sapphire, Tanqueray Rum: Bacardi, Havana Club, Captain Morgan Cognac & Brandy: Martel, Domeco, Couruisver, Remy Martin, Metaxa Likör: Archers, Safari, Baker's Field, Malibu, Bailey's Softdrinks: Energy Drinks, Cappy Fruchtsäfte, Coca-Cola, Coca-Cola Light, Fanta, Sprite, Soda, Schweppes Tonic, Uludağ Limonade, Fusetea, Ayran, Sirma Wasser Warme Getränke: Kaffee, Espresso, Cappuccino, Türkischer Mokka, aufgebrühter Türkischer Tee, Lipton Teesorten und Doğadan Kräutertees, aromatische Kräutertees	Bar	Öffnungszeiten	Gebühren frei	Gegen Gebühr
	Restaurant Bar	12:30 – 14:30 19:00 – 22:00	✓	
	Relax Pool Bar	10:00 – 18:00	✓	
	Praga Beach Club	10:00 – 02:00	✓	
	Pool Snack Bar	10:00 – 18:00	✓	
	Lounge Bar	08:00 – 00:00	✓	
	Terrassen Bar	12:00 – 14:30 19:00 – 00:00	✓	
	Lobby Bar	24 Stunden	✓	
	Vitamin Bar	10:00 – 20:00	✓	
Einige warme und alkoholfreie Getränke, Bier	Strand Bar	10:00 – 18:00	✓	
	Aqua Park Bar			

KONZEPT SOMMER 2018

VOGI KINDERCLUB

- Vogi Kinderclub Öffnungszeiten sind zwischen 10:00 und 00:00 Uhr
- 4 – 12 Jahre Miniclub, 13 – 16 Jahre Teenager Club
- Kleinkinder zwischen 0 – 3 Jahren können den Miniclub unter Aufsicht der Eltern besuchen
- Kleinkinder bis zu 3 Jahren können den Vergnügungspark unter Aufsicht der Eltern besuchen
- **Miniclub Besonderheiten und Aktivitäten** : Spielplatz, Brot-, Pizza-, Kuchenbacken, Gesichts- und Körperbemalung, Geburtstagspartys und Mini Disco
- Wetter- und saisonbedingt kann es zu Änderungen der Öffnungszeiten kommen



LÄCHELNDE BABYS

	Angebote Leistungen	Gebührenfrei	Gegen Gebühr
Rezeption	Kinderwagen*, Buggy*	✓	
Zimmer	Baby Bett, Babywanne - Netz*, Töpfchen*, WC-Sitz*, Babyfon*, Nachtlampe*, Digitalthermometer*, Mehrfachsteckdose*, Nasensauger*, Flaschenwärmer*, In der Minibar: Milch, Kakao und Schokowaffeln	✓	
Hauptrestaurant	Kinderrestaurant und Buffet, Kinderhochstuhl, Mikrowelle, Flaschensterilisator, Mixer, Fruchtojoghurt, Milch, Kakao, Fruchtsaft, Babykekse, Babynahrung im Glas (125 gr), Hühner und Fleischbrühe, gekochtes Gemüse (für die Zubereitung von Brei und Suppen)	✓	
Mini Club	Schlaf- und Fernsehzimmer	✓	
Pool	Schwimmwindeln für Poolnutzung	✓	
Lobbybar	24 Stunden Milch, Flaschensterilisator		
Zimmer & Mini Club	Babysitter (Für Kinder ab 2 Jahren)		✓

* Auf Anfrage aufs Zimmer

FLITTERWOCHEN KONZEPT

- Begrüßung mit Blumenstrauß und bei der Ankunft Obst und Sekt auf dem Zimmer
- Bademantel, Slipper und eine Rose auf dem Bett
- Reservierungs-Priorität für ein kostenfreies À-la-carte-Restaurant
- 20 % Ermäßigung auf eine Massage im Spa

ANDERE DIENSTLEISTUNGEN

Gebührenfreie Leistungen	Leistungen gegen Gebühr
<ul style="list-style-type: none"> • Parkplatz (max. 200 PKW) • Am Pool und am Strand Handtücher, Sonnenschirme, Sonnenliegen und -polster • Dampfbad, Hamam und Sauna • Bücherei • Post-Service (Briefmarken gegen Gebühr) • Safe an der Rezeption • Business Center • An Geburts- und Jahrestagen: Glückwunschkarte aufs Zimmer, Obstkorb und Sekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Wäscheservice • Geschäfte • Arzt (auf Anfrage) • Krankenschwester (24 Stunden) • Telefon und Fax • Spa & Wellness Leistungen



S O R G U N

KONZEPT SOMMER 2018

UNTERHALTUNG UND AKTIVITÄTEN	
Gebührenfreie Leistungen	Leistungen gegen Gebühr
<ul style="list-style-type: none">• Disco (Beach Club, Open Air, 23:00 – 02:00 Uhr)• Fitnesscenter• Boccia• Darts• Beachvolleyballplatz• Tischtennis (Bälle und Schläger)• Mini Kino• Tennis (4 Kunstrasenplätze, Schläger und Bälle, Flutlicht)• Tages- und Abendanimation• Live Musik• Shows	<ul style="list-style-type: none">• Banana• Jet Ski• Tauchschule• Ringo• Parasailing• Wasserski• Spielcenter (Spielautomaten, Gaming-Maschinen)• Billard• 4 Kegelbahnen

AUSZEICHNUNGEN & ZERTIFIKATE
ISO 9001 QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
ISO 22000 FOOD MANAGEMENT SYSTEM
ISO 14001 EVIROMENT MANAGEMENT SYSTEM
ISO 10002 GUEST SATISFACTION MANAGEMENT SYSTEM
ISO 18001 EMPLOY HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEM
BLUE FLAG
GREEN STAR
GREEN KEY
CORENDON BEST HOTEL 2015
GOLDEN CHIEF AWARDS OF 2005
HOLIDAY CHECK AWARD 2005, 2011, 2012, 2014
HOLIDAYCHECK WORLD'S TOP 100
MARQUE OF EXCELLENCE AWARD 2005, 2008
NECKERMANN PRIMO 2004, 2005, 2006, 2007, 2010
OTELPUAN BRONZ 2008, 2009
OTELPUAN SILVER 2010, 2011, 2012
STARWAY WORLD BEST HOTELS AWARDS 2014
TEZ TUR WORLD BERRY 2008
THOMAS COOK AWARD 2005, 2008
TOP HOTEL AWARD 2011, 2012, 2013
TRAVEL LIFE GOLD 2013
TRIPADVISOR BEST HOTELS TOP 25 ALL INCLUSIVE RESORT 2012
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE 2016
TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE 2013, 2014, 2015, 2016
TRIPADVISOR HALL OF FAME 2015
ZOOVER AWARD 2012, 2013
ZOOVER RECOMMENDED 2011

Spulen Sie das Glück zurück >>